

KİŞİSEL VERİLERİNİN İŞLENMESİ HAKKINDA AYDINLATMA METNİ ZİYARETÇİ

a) Veri Sorumlusu

[Kişisel Verilerin Korunması Kanunu](#) (“**Kanun**”) uyarınca kişisel verileriniz, veri sorumlusu Deutsche Bank A.Ş. (“**Deutsche Bank**” veya “**Şirket**”) tarafından işlenmektedir. Deutsche Bank bu metin ile, kişisel verilerinizi hangi amaçlarla nasıl işlediği hakkında sizi bilgilendirmeyi amaçlamaktadır.

Deutsche Bank’ın tesislerini ziyaretinize ilişkin kişisel verilerinizi nasıl işlediğini açıklayan bu metin dışında, kişisel verilerinizin işlendiği her bir sürece özgü hazırladığımız ayrı bilgilendirme/aydınlatma metinlerini de incelemenizi öneririz.

b) İşlenen Kişisel Verileriniz, Kişisel Verilerinizin İşlenme Amaçları ve Hukuki Sebepleri

Kanun’un 5. ve 6. maddeleri, kişisel veri işlemenin hukuki sebeplerini düzenlemektedir. Kişisel verileriniz işlenirken, aşağıda belirtilen amaçlar ve hukuki sebeplere dayanılmaktadır:

Hukuki Sebep	Veri İşleme Amaçları	İşlenen Kişisel Veriler
Kanun m. 5/2 (f) <i>İlgili kişinin temel hak ve özgürlüklerine zarar vermemek kaydıyla, veri sorumlusunun meşru menfaatleri için veri işlenmesinin zorunlu olması.</i>	– Tesislerimize giriş-çıkışların kontrol edilmesi ve yetkisiz erişimlerin önlenmesi için ziyaretçi kayıtlarının oluşturulması.	– Kimlik (ad-soyadı, imza) – Fiziksel Mekân Güvenliği (ziyaret tarih ve saati) – Hukuki işlem (resmi otorite yazışmaları, uyuşmazlık bilgileri)
Kanun m. 5/2 (e) <i>Bir hakkın tesisi, kullanılması veya korunması için veri işlemenin zorunlu olması.</i>	– Olası bir uyuşmazlık durumunda, haklarımızın korunabilmesi ve kullanılması ile hukuki süreçlerin yürütülmesi.	
Kanun m. 5/2 (ç) <i>Veri sorumlusunun hukuki yükümlülüğünü yerine getirebilmesi için veri işlemenin zorunlu olması.</i>	– Yetkili kurum veya kuruluşların talepte bulunması ya da bu kurumlara bildirim yapmamızın öngörüldüğü durumlarda, yasal yükümlülüklerimizin yerine getirilmesi.	

c) Kişisel Verilerin Kimlere ve Hangi Amaçlarla Aktarılabacağı

Kişisel verileriniz, aşağıda belirtilen amaçlar doğrultusunda üçüncü taraflar ile paylaşılmaktadır. Kişisel verileriniz üçüncü taraflarla paylaşılırken Kanun’un 8. ve 9. maddelerinde belirtilen kurallara uygunluk sağlanmaktadır. Verilerinizi kimlerle/hangi amaçlarla paylaştığımıza ilişkin bilgilere aşağıda yer verdik:

Kişisel Verilerin Aktarılma Amacı	Kişisel Verilerin Aktarıldığı Taraflar
Yetkili kurum ve kuruluşlara bilgi sunulması ihtiyacının ortaya çıkması halinde ve bildirim yükümlülüğümüzün bulunması halinde, yasal yükümlülüklerimizin yerine getirilmesi	Yetkili Kamu Kurum ve Kuruluşları
“İşlenen Kişisel Verileriniz, Kişisel Verilerinizin İşlenme Amaçları ve Hukuki Sebepler” başlığında belirtilen amaçlar kapsamında tedarikçiler ve iş ortaklarından ürün/hizmet desteği alınması	Tedarikçiler ve İş Ortakları

d) Kişisel Verilerinizin Toplanma Yöntemleri

Kişisel verileriniz; ziyaretçi kayıtlarının tutulması suretiyle fiziki ve elektronik ortamlarda otomatik, kısmen otomatik ve veri kayıt sisteminin parçası olmak kaydıyla otomatik olmayan yöntemler ile toplanmaktadır.

e) İlgili Kişilerin Kanun'un 11. Maddesinde Sayılan Hakları

Kanun'un 11. maddesi, veri sahibi ilgili kişilerin haklarını düzenlemektedir. Bu madde uyarınca, kişisel verilerinizin işleme amaçlarını öğrenme ve bu verilerin düzeltilmesini isteme dahil, belirli haklara sahipsiniz. Bu haklarınızı kullanmak için [Veri Sorumlusuna Başvuru Usul ve Esasları Hakkında Tebliğ](#)'de (kısaca "Tebliğ") bazı usuller belirlenmiştir. Haklarınızı kullanmak isterseniz, aşağıdaki yöntemlerden biri ile ya da Tebliğ'de belirtilen diğer yöntemlerle talebinizi bize iletebilirsiniz:

- **İnternet sitesi aracılığıyla** → country.db.com/turkey/kisisel-verilerin-korunmasi adresindeki Veri Sahibi Başvuru Formu'nu doldurarak,
- **Posta yoluyla** → Esentepe Mah. Büyükdere Cad. Ferko Signature No. 175 / 149 Şişli – İstanbul adresine posta göndererek,
- **Şirketimize daha önce bildirdiğiniz ve sistemlerimizde kayıtlı e-posta adresiniz üzerinden daha önce kayıtlı e-posta yoluyla** → Şirket İrtibat Kişisi'nin kvk.istanbul@db.com adresine e-posta göndererek.

**PRIVACY NOTICE ON THE PROCESSING OF PERSONAL DATA
VISITOR**

a) Data Controller

In accordance with the [Personal Data Protection Law No. 6698](#) (“**Law**”), we would like to inform you that as Data Controller, Deutsche Bank A.Ş. (“**Bank**”) will process your personal data within the scope explained in this notice.

In addition to this Privacy Notice explaining how your personal data is processed in relation to your visit to Deutsche Bank premises, we also recommend that you review the separate privacy notices we have prepared for each specific process in which your personal data is processed.

b) Your Processed Personal Data, the Purposes of Processing Your Personal Data, and Legal Grounds

Article 5 and 6 of the Law regulates the legal grounds for processing personal data. Below, we have provided the purposes for which we process your personal data, as well as the corresponding legal grounds on which such processing activities are based:

Legal Grounds for Data Processing	Purposes of Data Processing	Processed Personal Data
<p style="text-align: center;"><u>Law Art. 5/2 (f)</u></p> <p>Where data processing is mandatory for the legitimate interests of the data controller, provided that it does not harm the fundamental rights and freedoms of the data subject</p>	<ul style="list-style-type: none"> – Creating visitor records in order to control entry to and exit from our premises and to prevent unauthorized access. 	<ul style="list-style-type: none"> – Identity (Name-surname, signature) – Physical Premises Security (Date and time of visit) – Legal Transaction (Correspondence with judicial authorities, information regarding of dispute)
<p style="text-align: center;"><u>Law Art. 5/2 (e)</u></p> <p>Where data processing is mandatory for the establishment, exercise, or protection of a right.</p>	<ul style="list-style-type: none"> – In the event of a potential legal dispute, for the protection and exercise of our rights, the conduct of legal proceedings, and the fulfilment of our legal obligations. 	
<p style="text-align: center;"><u>Law Art. 5/2 (ç)</u></p> <p>Where it is mandatory for the data controller to fulfil its legal obligations</p>	<ul style="list-style-type: none"> – Fulfilling our legal obligations in cases where authorized institutions or organizations request information from our Company or where notifications to such institutions are required. 	

c) Third Parties with Whom Your Personal Data is Shared and Purposes of Sharing

Your personal data is shared with third parties for the purposes set out below. When sharing your personal data with third parties, compliance is ensured with the rules set forth in Articles 8 and 9 of the Law. Information regarding with whom and for which purposes your data is shared is provided below:

Purpose of Data Transfer	Parties to Whom Personal Data is Transferred
To fulfil our legal obligations in cases where authorized institutions or organizations request information from our Company or where notifications to such institutions are required.	Authorized institutions and organizations
To achieve the purposes specified under Section “B. Your Processed Personal Data, the Purposes of Processing Your Personal Data, and Legal Grounds,” including obtaining product/service support from suppliers and business partners	Suppliers and Business Partners

d) Methods of Collecting Your Personal Data

Your personal data is collected in physical and electronic environments through the maintenance of visitor records, by automated, partially automated, and non-automated means, provided that they form part of a data recording system.

e) Rights Regarding Your Personal Data

Article 11 of the Law regulates the rights of data subjects. Pursuant to this Article, you have certain rights, including the right to learn the purposes for which your personal data is processed and to request the correction of such data. In order to exercise these rights, certain procedures have been set out in the [Communiqué on the Principles and Procedures of Application to the Data Controller](#) (the “Communiqué”). If you wish to exercise your rights, you may submit your request to us through one of the methods set out below or through other methods specified in the Communiqué:

- **Via the website** → by completing the Data Subject Application Form available at country.db.com/turkey/kisisel-verilerin-korunmasi,
- **By post** → by sending mail to Esentepe Mah. Büyükdere Cad. Ferko Signature No. 175 / 149 Şişli – İstanbul,
- **By email sent from the email address you have previously notified to our Company and that is registered in our systems** → By sending an email to the Company Contact Person at kvk.istanbul@db.com.